

- ① 到着空港を主要空港を先に表示されるようにし、並び順を統一する。

修正前

☐ 船舶貨物 cargo (Sea)	商業輸送の貨物と同様に運送状「BILL OF LADING」という書類が犬や猫に対して発行される場合。 As for similar cases involving commercial transport of cargo, when a waybill document (for the vessels "BILL OF LADING") is issued for the dogs/cats.
(4) 搭載船名／便名 Name of flight No.(or vessel)	XXXXXXXXXX1XXXXXXX00002XXXXXXX00003XXXXXX

到着に関する情報についてお答えください。

Please answer the question about arrival information.

日本到着予定年月日	羽田空港 / AKITA AIRPORT 新千原 / NITSENHARA 青森空港 / AOMORI AIRPORT 秋田港 / AKITA
Scheduled date of arrival in Japan	
日本到着予定空港 (港)	羽田空港 / AKITA AIRPORT 新千原 / NITSENHARA 青森空港 / AOMORI AIRPORT 秋田港 / AKITA
Scheduled airport/seaport of arrival in Japan	

荷送／受人情報 Consignor/Consignee 犬や猫等を日本に送る人（荷送人）及び日本で受け取る人（荷受人）に関する情報 Enter information on the person who will send dogs and cats, etc. to Japan (consignor/consignee).	日本到着予定空港（港）にはマスタ情報（指定港名（日本語）及び指定港名（英語））の設定値を出力しているが、並び順が一意に定めず出力している。
--	--

「就業者の情報が国出者と同じ場合には、こちらにチェックしてください。」

修正後

	商業輸送の貨物と同様に運送状（BILL OF LADING）という書類が犬や猫に対して発行される場合。 As for similar cases involving commercial transport of cargo, when a waybill document (for vessels "BILL OF LADING") is issued for the dogs/cats.
(*)船載船名／使名 Name of flight No.(or vessel)	X0X000000000X1X000000000X2X000000000X3X000XX

到着に関する情報についてお答えください。

Please answer the question about arrival information.

[illegible]

荷送 / 受人情報 Consignor/Consignee 犬や猫等を日本に送る人（荷送人）及び日本で受け取る人（荷受人）に関する情報を入力 Enter information on the person who will send dogs and cats, etc. to Japan (consignor) and (consignee).	日本到着予定空港（港）の出力順をマスタ情報に 新たに設ける「ソート順」に従い並び替えを行い出力 するようにする。
---	---

日本到着予定空港（港）の出力順をマスタ情報に新たに設ける「ソート順」に従い並び替えを行い出力するようにする。

① 到着空港を主要空港を先に表示されるようにし、並び順を統一する。
コード検索 到着搭載空港（港）コード検索画面（届出申請用）（CDS01W14R）の検索結果

修正前

コード検索 ー到着空港（港）－（Search－Airport/Seaport of Arrival－）

到着空港（港）（日本語）またはAirport/Seaport of Arrival（英語）の欄に到着（輸入）を希望する空海港の名称の一部を入力して、検索ボタンを押してください。
例）成田国際空港の場合、到着空港（港）に「成田」と入力、又はAirport/Seaport Code of Arrivalに「NARITA」と入力
検索結果一覧に空港（港）名が表示されますので、該当する項目を選択し「入力」ボタンを押してください。

Enter part of the name of the expected port of arrival (import) in the "到着空港（港）" column (in Japanese) or "Airport/Seaport of Arrival" (in English) and press the Search button.
Eg.) In the case of "成田国際空港" (Narita International Airport), please enter "成田" or "NARITA" in the relevant column.

After the list of ports is displayed, please select the relevant port and press "Enter".
※Enter in capital letter.

検索条件入力

To search for Airport/Seaport of Arrival, fill in the fields below and click "Search" button.

用途 Use	れれれれれれれれれれれれ /MMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
到着空港（港）コード Airport/Seaport Code of Arrival	123
到着空港（港） Airport/Seaport of Arrival	れれれれれれれれれれれれ
Airport/Seaport of Arrival	MMMMMMMMMMMMMMMMMMMM

検索 / Search

検索結果一覧
List

選択 Select	項番 No.	コード Code	到着空港（港）	Airport/Seaport of Arrival
☐	001	AKJ	旭川空港	ASAHIKAWA AIRPORT
☐	002	AKP	秋田空港	AKITA AIRPORT
☐	003	AMX	阪神港－尼崎西宮芦屋	AMAGASAKINISHINOMIYA
☐	004	AOJ	青森空港	AOMORI AIRPORT
☐	005	AXT	秋田港	AKITA
☐	006	123	．．．．．	-----
☐	007	MMM	れれれれれれれれれれれれ	MMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
☐	008	XXX	XXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2	XXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2

入力 / Enter 閉じる / Close

日本到着予定空港（港）にはマスク情報の「指定港名（日本語）」及び「指定港名（英語）」の設定値を出力しているが、並び順が一意に定めず出力している。

修正後

コード検索 ー到着空港（港）－（Search－Airport/Seaport of Arrival－）

到着空港（港）（日本語）またはAirport/Seaport of Arrival（英語）の欄に到着（輸入）を希望する空海港の名称の一部を入力して、検索ボタンを押してください。
例）成田国際空港の場合、到着空港（港）に「成田」と入力、又はAirport/Seaport Code of Arrivalに「NARITA」と入力
検索結果一覧に空港（港）名が表示されますので、該当する項目を選択し「入力」ボタンを押してください。

Enter part of the name of the expected port of arrival (import) in the "到着空港（港）" column (in Japanese) or "Airport/Seaport of Arrival" (in English) and press the Search button.
Eg.) In the case of "成田国際空港" (Narita International Airport), please enter "成田" or "NARITA" in the relevant column.

After the list of ports is displayed, please select the relevant port and press "Enter".
※Enter in capital letter.

検索条件入力

To search for Airport/Seaport of Arrival, fill in the fields below and click "Search" button.

用途 Use	れれれれれれれれれれれれ /MMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
到着空港（港）コード Airport/Seaport Code of Arrival	123
到着空港（港） Airport/Seaport of Arrival	れれれれれれれれれれれれ
Airport/Seaport of Arrival	MMMMMMMMMMMMMMMMMMMM

検索 / Search

検索結果一覧
List

選択 Select	項番 No.	コード Code	到着空港（港）	Airport/Seaport of Arrival
☐	001	NR1	成田空港 1 P T B	NARITA AIRPORT 1PTB
☐	002	NR2	成田空港 2 P T B	NARITA AIRPORT 2PTB
☐	003	NR6	成田空港 3 P T B	NARITA AIRPORT 3PTB
☐	004	NR5	成田空港（貨物）	NARITA AIRPORT CARGO
☐	005	HND	東京国際空港（羽田）	HANEDA AIRPORT
☐	006	123	．．．．．	-----
☐	007	MMM	れれれれれれれれれれれれれれれれれれれれれれ	MM
☐	008	XXX	XXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2	XXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2

入力 / Enter 閉じる / Close

日本到着予定空港（港）の出力順をマスク情報に新たに設ける「ソート順」に従い並び替えを行い出力するようにする。

コード検索 到着搭載空港（港）コード検索画面（CDS01W10R）の検索結果

コート検索 - 到着/搭載(予定)空港(港) -

検索結果一覧			
選択	順番	コード	到着/搭載(予定)空港(港)
☐	001	AKJ	旭川空港
☐	002	AKP	秋田空港
☐	003	AMK	阪神港 - 尼崎西宮芦屋
☐	004	AOJ	青森空港
☐	005	AKIT	AKITA
☐	006	123	
☐	007	MMMM	れれれれれれれれれれ
☐	008	XXX	XXXXXXXXXXXX1XXXXXXXXXXXX2

コード検索 - 到着/搭載(予定)空港(港) -

検索結果一覧					
選択	項番	コード	到着/船載(予定)空港(港)		
☐	001	NR1	成田空港1PTB		
☐	002	NR2	成田空港2P TB		
☐	003	NR6	成田空港3P TB		
☐	004	NR5	成田空港(貨物)		
☐	005	HND	東京国際空港(羽田)		
☐	006	I23			
☒	007	NNM	れれれれれれれれれれれれれれれれれれ		
☐	008	XGX	XXXXXXXXXXXXX000000002XXX0000XX300000000004		

入力
 閉じる

事前届出 基本情報入力画面 (IDR01W01E) の変更

基本情報入力
Basic Information
動物情報入力
Animal Information
届出内容確認
Confirmation
届出提出
Notification
申請完了
Application

中止/Cancel

In the "Basic Information" screen, enter basic information such as the person making the prior notification, species of animal you will bring into Japan, etc.

When you wish to temporarily save the information you entered, press the "Save" button at the bottom after you enter all "Save", "Notification" required fields. Note once you have made this notification, the save button will no longer be displayed.

- 🔍 クリックすると、別画面で入力項目の説明が表示されます。

If you click here, an explanation on the input item will be shown on a separate screen.

 (必須) クリックしてください。動物検疫所からのお知らせがあります。

[Click here](#) and check the notice from Animal Quarantine Service (AQS).

CLICK HERE!

Information including the name, address, etc. registered in the user registration is automatically shown. Correct where any changes are necessary.

出賃者氏名 Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX(2)XXXXXXXXXXXX(3)XXXXXXXXXXXX(4)XXXXXXXXXXXX(5)XXXXXXXXXXXX(6)XXXXXXXXXXXX(7)		
届出住所 Address	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX(2)XXXXXXXXXXXX(3)XXXXXXXXXXXX(4)XXXXXXXXXXXX(5)XXXXXXXXXXXX(6)XXXXXXXXXXXX(7)XXXXXXXXXXXX(8)XXXXXXXXXXXX(9)XXXXXXXXXXXX(10)XXXXXXXXXXXX(11)XXXXXXXXXXXX(12)		
電話番号 Telephone	XXXXXXXXXXXX(2)	FAX	XXXXXXXXXXXX(2)
E-MAIL	XXXXXXXXXXXX(1)XXXXXXXXXXXX(2)XXXXXXXXXXXX(3)XXXXXXXXXXXX(4)XXXXXXXXXXXX(5)XXXXXXXXXXXX(6)XXXXXXXXXXXX(7)		

CLICK HERE!

Enter information, etc. on the species of animal you will bring and the country of departure (country of export).

動物の種類 Species of animal(s)	XXXXXXXXXX1 / XXXXXXXXXXXX1 ▽ ☐ ペット ☐ ペット以外 Pet(s) Not Pet(s) ※「ペット以外」の方は、選れてくる動物の用途を選択してください。 If you answer "Not Pet(s)", please select the usage of the animal(s). XXXXXXXXXX1XXXXXXX0000002 / XXXXXXXXXXXXXXXXXX0000002 ▽ (その他選択時入力欄) (If you answer "OTHER", please enter.) XXXXXXXXXXXXXXXXXX00000002
用途？ Use	地域 Region XXXXXXXXXX1XXXXXXX0000002 / XXXXXXXXXXXXXXXXXX00000002 ▽
仕出国 (地域)？ Country of export	国名 Country XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXXXX00000000002XXXXXXX00000003 / XXXXXXXXXXXXXXXXXX000000002XXXXXXX00000003 ▽ (その他選択時入力欄) (If you answer "OTHER", please enter.) XXXXXXXXXXXXXXXXXX000000002XXXXXXX00000003

CLICK HERE!

The field of scheduled airport/seaport of arrival in Japan will become selectable when the basic information is entered.

出発（搭載）に関する情報についてお答えください。

(1) 出発 (搭載) 予定年月日 Date of departure (embarkation)	YYYY▼ MM▼ DD▼
(2) 出発 (搭載) 空港 (港)  (半角英大文字記号) Airport/Seaport of departure (embarkation) (Single-byte letters in capitals and symbols)	
(3) 輸送形態  Hand luggage or Cargo	☐ 携帯品 Hand luggage 犬や猫をチェックインカウンターでスーツケースと同じように手荷物として預ける場合 (貨物室預かり)。または機内持ち込みの場合。 In case of "checked-baggage" which means to refer dogs and cats delivered to an airline at check-in counter same as luggage or "carry-on". ☐ 航空貨物 cargo (Air) 商業輸送の貨物と同様に運送状「AIR WAYBILL」という書類が犬や猫に対して発行される場合。 As for similar cases involving commercial transport of cargo, when a waybill document (for airlines "AIR WAYBILL") is issued for the dogs/cats. ☐ 船舶貨物 cargo (Sea) 商業輸送の貨物と同様に運送状「BILL OF LADING」という書類が犬や猫に対して発行される場合。 As for similar cases involving commercial transport of cargo, when a waybill document (for vessels "BILL OF LADING") is issued for the dogs/cats.
(4) 搭載船名 / 便名  Name of flight No.(or vessel)	

到着に関する情報についてお答えください。
Please answer the question about arrival info

日本到着予定年月日 	YYYY MM DD
Scheduled date of arrival in Japan	
日本到着予定空港（港） 	XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2 / XXXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2
Scheduled airport/seaport of arrival in Japan	

CLICK HERE!

Enter information on the person who will send dogs and cats, etc. to Japan (consignor) and the person who will receive them in Japan (consignee).

☐ 荷送人の情報が届出者と同じ場合にはこちらにチェックしてください。
Please check here if the consignor is identical with the applicant.

(*) 送人氏名 Name of consignor	XXXXXXXXXX1XXXXXXXXX2XXXXXXXXX3XXXXXXXXX4XXXXXXXXX5XXXXXXXXX6XXXXX7
(*) 送人住所 Address of consignor	XXXXXXXXXX1XXXXXXXXX2XXXXXXXXX3XXXXXXXXX4XXXXXXXXX5XXXXXXXXX6XXXXX7XXXXXXXXX8XXXXXXXXX9XXXXXXXXX0XXXXXXXXX1XXXXXXXXX2XXXXXXXXX3XXXXXXXXX4XXXXX

☐ 荷受人の情報が届出者と同じ場合にはこちらにチェックしてください。
Please check here if the consignee is identical with the applicant.

☐ 荷受人の情報が荷送人と同じ場合にはこちらにチェックしてください。
Please check here if the consignee is identical with the consignor.

(*) 受入者氏名 Name of consignee	XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2XXXXXXXXXX3XXXXXXXXXX4XXXXXXXXXX5XXXXXXXXXX6XXXXXX7
(*) 受入者住所 Address of consignee	XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2XXXXXXXXXX3XXXXXXXXXX4XXXXXXXXXX5XXXXXXXXXX6XXXXXX7XXXXXXXXXX8XXXXXXXXXX9XXXXXXXXXX0XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2XXXXXX3XXXXXXXXXX4XXXXXXXXXX5XXXXXXXXXX

CLICK HERE!

届出するにあたり参考となる情報を登録することができます。
You can register information that will be helpful in making a notification.

1	x00000000x100000000200000000300000000400000000500000000600000000700000000800000000
2	x00000000x100000000200000000300000000400000000500000000600000000700000000800000000
3	x00000000x100000000200000000300000000400000000500000000600000000700000000800000000

保存 / Save

[動物情報入力へ/Next](#)

見直し案 1

ドロップダウンリストのフィールド枠は現状と同サイズとするが、ドロップダウンリスト項目選択時は全ての文字が見えるようにする。

※最大サイズの場合、ドロップダウンリスト項目選択時は画面枠外まではみ出すこととなる。

到着に関する情報についてお答えください。
Please answer the question about arrival information.

日本到着予定年月日 Scheduled date of arrival in Japan	YYYY MM DD
日本到着予定空港（港） Scheduled airport/seaport of arrival in Japan	XXXXXXXXXX0000000000200000000030000000004 / XX

[illegible]

見直し案2

最大サイズを考慮したドロップダウンリストのフィールド枠を確保できるようにするため、1行目をタイトル行とし、2行目にドロップダウンリスト項目を配置する。

到着に関する情報についてお答えください。
Please answer the question about arrival information.

日本到着予定年月日 Scheduled date of arrival in Japan	YYYY▼ MM▼ DD▼
日本到着予定空港（港） Scheduled airport/seaport of arrival in Japan	XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2XXXXXXXXXX3XXXXXXXXXX4 / XXXXXXXXXX1XXXXXXXXXX2XXXXXXXXXX3XXXXXXXXXX4 ▼

[illegible]

② 空港の名称を現状の20バイトから40バイトで登録出来るようにする。
狂犬病予防法及び家畜伝染病予防法に基づく犬の輸入に関する届出書（IDR01P02）の変更

10XXXXXXXX 出力
10XXXXXXXX

狂犬病予防法及び家畜伝染病予防法に基づく犬の輸入に関する届出書
NOTIFICATION FOR IMPORT OF DOGS
UNDER THE RABIES PREVENTION LAW AND THE DOMESTIC ANIMAL INFECTIOUS DISEASES CONTROL LAW

4XXX 年 2X 月 2X 日
Year Month Day

届出者住所氏名及び連絡先
Name and address of applicant

氏名 Name: 70XX

住所 Address: 70XX
50XX

電話番号 Telephone: 20XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

FAX: 20XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

E-mail: 70XX

動物検疫所長 殿
To the chief of Animal Quarantine Service
動物を輸入したいので、下記のとおり届出をいたします。
I hereby notify for the importation of the undermentioned animal(s).

届出番号 Notification No. 13XXXXXXXXXX	
動物の種類 Species of animal(s) 10XXXXXXXX 10XXXXXXXX	頭数 Quantity 3XX
生年月日（年齢） Date of birth(Age) 12XXXXXXXX 16XXXXXXXXXXXXXX 22XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	性別 Sex 12XXXXXXXX 6XXXX
仕出国名 Country of export 30XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX 30XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	輸入の場所 Scheduled place of arrival 20XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX 20XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
搭載予定地及び搭載予定年月日 Scheduled date and place of embarkation 10XXXXXXXX 20XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
輸入の時期（到着予定年月日） Scheduled date of arrival(year/month/day) 10XXXXXXXX	搭載予定船舶（航空機）名 Name of scheduled vessel (or flight No.) 20XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX 15XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
荷送人住所氏名 Name and address of consignor 86XX 57XX 70XX	
荷受人住所氏名 Name and address of consignee 86XX 72XX 70XX	

到着（搭載）空港（港）の名称の出力値が20バイトから40バイトに
拡張されることに伴い、輸入の場所を以下のとおり見直す。

- ・出力フィールドを20バイトから40バイトに拡張
- ・40バイト拡張することに伴い、ラベル名の配置を変更

輸入の場所	40XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Scheduled place of arrival	40XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

届出メールテンプレート (IDR00M00) の変更

※This electronic message is automatically sent by the system. The reply is not accepted.

[illegible]

E-MAIL:「XXXXXXXXX1XXXXXXXXX2XXXXXXXXX3XXXXXXXXX4XXXXXXXXX5XXXXXXXXX6XXXXXXXXX7」

「XXXXXXXXX1XXXXXX / XXXXXXXXXXX1XXXXXX」

- 到着予定空港(港) / Scheduled place of arrival:
「XXXXXXXXX1XXXXXXXXX2XXXXXXXXX3XXXXXXXXX4 / XXXXXXXXX1XXXXXXXXX2XXXXXXXXX3XXXXXXXXX4」